

ARQUIPÉLAGO DOS AÇORES



Localidade	População
Santa Maria Vila do Porto	57
São Miguel Ponta Delgada	145
Terceira Angra do Heroísmo	142
Graciosa Santa Cruz	132
São Jorge Velas	140
Pico São Roque	152
Pico Madalena	154
Faial Horta	279
Flores Santa Cruz	283
Corvo	13

1.852m - Milha Marítima / Nautical Mile / Milie Maritime / Seemeile



Direção Regional de Turismo dos Açores
 Rua Comendador Ernesto Rebelo, 14 • 9900-112 HORTA • FAIAL
 Tel.: (+351) 292 200 500 • Fax.: (+351) 292 293 664
 acores@azores.gov.pt • www.visitazores.com

Posto de Turismo do Corvo
 Caminho dos Moinhos • 9980-032 Corvo
 Tel.: +351 292 596 227 • pt.corvo@azores.gov.pt
 EDIÇÃO 2018 ©DRT



CERTIFICADO
AÇORES
 PELA NATUREZA

Corvo

MAPA TURÍSTICO • MAP • PLAN • KARTE

O Corvo é a mais pequena ilha dos Açores. Este pequeno pedaço de terra em pleno oceano, um mundo quase esquecido e que o isolamento preservou, é uma verdadeira dádiva da natureza para todos quantos a visitam. O branco do casario nas ravinas junto ao mar e o verde da paisagem, são experiências que ficam na memória para sempre. É para quem gosta de conhecer uma população que ainda mantém as velhas tradições, algumas delas com séculos de existência, é a oportunidade de descobrir um povo sincero na sua hospitalidade.

Corvo is the smallest island in the Azores. This small piece of land in the middle of the ocean, an almost forgotten world that isolation has preserved, is a veritable gift of nature for all of those who visit it. The white rows of houses in the ravines next to the sea and the island's greenery are experiences that will stay with you forever. For those who would like to discover a population that still upholds old traditions, some of them centuries old, this is an opportunity to meet its genuinely hospitable inhabitants.

Corvo est la plus petite île des Açores. Ce petit bout de terre en plein océan, un monde presque oublié et que l'isolement a préservé, est un véritable don de la nature pour tous ceux qui visitent l'île. Le blanc des maisons qui surplombent l'océan et le vert du paysage offrent des images gravées à jamais dans nos mémoires. Pour ceux qui aiment rencontrer les populations qui ont su garder leurs vieilles traditions, certaines vieilles de plusieurs siècles, c'est l'occasion de découvrir un peuple sincèrement hospitalier.

Corvo ist die kleinste Insel der Azoren. Dieses kleine Stück Erde inmitten des Ozeans, eine fast vergessene Welt, die die Isolierung bewahrt hat, ist ein wahres Geschenk der Natur für alle, die diese Insel besuchen. Das Weiß der Häuser in den Schluchten nahe am Meer und das Grün der Landschaft sind Erlebnisse, die für immer in der Erinnerung bleiben werden. Wer gerne Leute kennenlernen möchte, die ihre alten Traditionen beibehalten haben, von denen einige schon seit Jahrhunderten bestehen, hat die Gelegenheit, hier ein offenes gastfreundliches Volk vorzufinden.



- Vila / Village / Petite ville / Ort
- Portas** Local / Place / Lieu / Stelle
- Altitude / Altitude / Höhe
- Distâncias quilométricas entre cruzamentos e entroncamentos
Distances in km between crossroads and junctions
Entfernungen in km zwischen Kreuzungen
- Estradas Principais / Main Roads
Routes Principales / Hauptstrassen
- Estradas Secundárias / Secondary Roads
Routes Secondaires / Nebenstrassen
- Caminhos Secundários / Secondary Ways
Chemins Secondaires / Nebenwege
- Parque Natural do Corvo / Corvo Natural Park
Parc Naturel de l'île Corvo / Naturschutzgebiet von Corvo
- Geossítios do Geoparque Açores
Geosites of Azores Geopark
Géosites du Géoparc des Açores
Geologischen Formationen von den Azoren Geopark
- Museu / Museum / Musée / Museum
- Moinho / Windmill / Moulin / Windmühle
- Farol / Lighthouse / Phare / Leuchtturm
- Câmara Municipal / Town Hall / Mairie / Rathaus
- Biblioteca / Library / Bibliothèque / Bücherei
- Centro de Interpretação / Interpretation Centre / Centre d'interprétation / Interpretationszentrum
- Parque Florestal / Forest Park / Parc forestier / Waldpark
- Miradouro / Viewpoint / Belvédère / Aussichtspunkt
- Porto de Pesca / Fishing Port / Port de Pêche / Fischereihafen
- Praia / Beach / Plage / Strand
- Pesqueiro / Fishing Site / Pêche / Fischwehr
- Percurso pedestre / Walking trail / Randonnée pédestre / Wanderweg
- Parque de Campismo / Camping Park / Camping / Campingplatz
- Parque de Merendas / Picnic Park / Parc à pique-niques / Picknickplatz
- Artesanato / Handicrafts / Artisanat / Handwerk
- Alojamento Turístico / Accommodation / Hébergement / Unterkunft
- Farmácia / Pharmacy / Pharmacie / Apotheke
- Hospital / Hospital / Hôpital / Krankenhaus
- Aérodromo / Aerodrome / Aérodrome / Flugplatz
- Posto de Turismo / Tourist Office / Office de Tourisme / Fremdenverkehrsamt



- 1** Igreja Matriz Nossa Senhora dos Milagres / Main Church of Nossa Senhora dos Milagres / Eglise principal Nossa Senhora dos Milagres / "Chapelle" du Saint Esprit / Heilig-Geist "kapelle" **D5**
- 2** Império do Espírito Santo / Holy Spirit's "Chapel" / "Chapelle" du Saint Esprit / Heilig-Geist "kapelle" **D5**
- 3** Casa do Bote / Whaling Boat's House / Maison de le Bateau Baleinière / Walfang-bootshaus **C6**
- 4** GNR / Republican National Guard / GNR - Gendarmerie Nationale / Portugiesische Nationalgarde **C4**
- 5** Polícia Marítima / Coastal Police / Police maritime / Seepolizei **D4**
- 6** CTT Correios e Telecomunicações / Post Office / Poste / Post **D5**
- 7** Bombeiros / Fire Department / Pompiers / Feuerwehr **C3**
- 8** Polidesportivo Descoberto / Sports Centre / Complexe sportif / Sportanlagen **D5**
- 9** Pavilhão Multíusos / Multiuse Pavillion / Pavillon Polyvalent / Multifunktionale Halle **C6**
- 10** Queijo Típico do Corvo / Corvo Island's typical cheese / Fromage typique de l'île de Corvo / Typischer Käse aus Insel Corvo **C6**
- 11** Aerogare / Air Terminal / Terminal / Aérogare **C3**